

**ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА Д 501.001.04 на базе
Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения
высшего профессионального образования «Московский государственный
университет имени М.В. Ломоносова» по диссертации на соискание
степени кандидата наук**

аттестационное дело № _____

решение диссертационного совета Д 501.001.04

от 26 декабря 2014 года № 6

О присуждении Халютиной Марине Евгеньевне, гражданке Российской Федерации степени кандидата филологических наук.

Диссертация «Функционально-стилистическая неоднородность научной речи востоковедов (на примере английского языка)» по специальности 10.02.04 – германские языки принята к защите 21 октября 2014 года, протокол № 2 диссертационным советом Д 501.001.04 на базе Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова», (119192, Москва, ГСП -1, Ленинские горы, приказ о создании диссертационного совета от 15 февраля 2013 года № 75/нк).

Соискатель **Халютина Марина Евгеньевна** 1972 года рождения, в 1995 году окончила Российский государственный педагогический университет имени А.И. Герцена в Санкт-Петербурге.

Работает в должности старшего преподавателя на кафедре западноевропейских языков Института стран Азии и Африки Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова».

Диссертация выполнена на кафедре иностранных языков для географического факультета факультета иностранных языков и регионоведения Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова».

Научный руководитель – доктор филологических наук, профессор **Комарова Анна Игоревна**, заведующая кафедрой иностранных языков для географического факультета факультета иностранных языков и регионоведения Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего профессионального образования Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова».

Официальные оппоненты:

Пономаренко Евгения Витальевна - доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры английского языка №5 Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Московский государственный институт международных отношений (Университет) МИД России»,

Разорёнов Дмитрий Александрович – кандидат филологических наук, доцент, декан факультета иностранных языков Тульского государственного педагогического университета имени Л.Н. Толстого

дали положительные отзывы на диссертацию.

Ведущая организация – федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего профессионального образования «**Белгородский государственный национальный исследовательский университет**», город Белгород, в своём положительном заключении, подписанном заведующей кафедрой филологии и межкультурной коммуникации федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования «**Белгородский государственный национальный исследовательский университет**», кандидатом филологических наук, доцентом В.С. Пугач, указала, что диссертационная работа Марины Евгеньевны Халютиной представляет собой серьёзное и тщательно выполненное исследование, посвящённое изучению функционально-стилистических характеристик научной речи востоковедения.

Соискатель имеет 4 опубликованные работы, в том числе по теме диссертации 4 работы, опубликованных в рецензируемых научных изданиях, 3:

1. Халютина М.Е. LSP: Категориальный принцип. Границы научной речи востоковедов. // Казанская наука. – 2013 - №10, С. 181-184. Статья

обосновывает применение метода категорий для оценки функционально-стилистических свойств языкового материала.

2. Халютинa М.Е. Функционально-стилистические особенности авторских текстов терминологических словарей. // Вестник Московского университета. Серия 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация. – Издательство Московского университета. - 2013. – №2, С. 38-44. В статье изложены результаты комплексного исследования языковых особенностей авторских терминологических словарей.
3. Халютинa М.Е. Применение категориального подхода при исследовании функционально-стилистических особенностей текстов уровня “Restricted Scientific English”. // Вестник Московского университета. Серия 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация. – Издательство Московского университета. - 2013. – № 4, С.147-152. Статья описывает результаты исследования «идиоматически ограниченной научной речи».

На автореферат поступил положительный отзыв **Воронцовой Марины Владимировны**, кандидата филологических наук, доцента, заведующей кафедрой западноевропейских языков в Институте стран Азии и Африки, в котором отмечается практическая направленность диссертационного исследования и использование его результатов для составления курса «английского языка для специальных целей». Отзыв не содержит критических замечаний.

Выбор ведущей организации основывается на том, что в структуру «Белгородского государственного национального исследовательского университета» входит Институт межкультурной коммуникации и международных отношений, директором которого является доктор филологических наук, профессор **Прохорова Ольга Николаевна**, профессор кафедры филологии и межкультурной коммуникации.

Выбор официальных оппонентов обосновывается тем, что сфера научных интересов **Пономаренко Евгении Витальевны** связана с функциональными особенностями англоязычного дискурса и затрагивает «языки для специальных целей» и лингвострановедение.

Разорёнов Дмитрий Александрович в 2007 г. защитил кандидатскую диссертацию на тему «Термин в современном художественном произведении (на материале английского языка)». Область научных интересов Разорёнова Дмитрия Александровича соотносится с темой диссертационного исследования Халютиной Марины Евгеньевны.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований

разработана и обоснована классификации функционально-стилистических разновидностей научного регистра;

определена и описана инвариантная основа научной речи востоковедения, влияющая на целостность регистра;

определена совокупность черт, их количественные и качественные показатели, влияющие на функциональный статус произведения речи,

установлены границы научной речи востоковедения;

введена уточнённая трактовка термина «язык для специальных целей востоковедения».

Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что

обосновано определение «языка для специальных целей востоковедения» как регистра, обеспечивающего общение специалистов в данной фундаментальной междисциплинарной области, обладающей разветвлённой системой понятий;

доказано, что причиной функционально-стилистической неоднородности научной речи востоковедения является разнообразное соотношение вариативных и инвариантных черт внутри регистра;

подтверждён тезис о том, что «язык для специальных целей» представляет собой неоднородное с функционально-стилистической точки зрения явление.

Применительно к тематике диссертации **результативно использован** метод категориального анализа текстового материала, заключающийся в комплексной оценке текстового материала при отнесении его к научной речи востоковедения или вынесении за её границы;

наглядно **показано**, каким образом следует отбирать, градуировать и организовывать учебный текстовый материал при составлении учебных курсов по LSP.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается

созданием курса «английского языка для специальных целей» востоковедов «Foundations of Oriental Civilizations»,

Оценка достоверности результатов исследования выявила:

теория построена на анализе известных, проверяемых данных и согласуется с результатами, полученными другими исследователями

использованы данные, полученные ранее при исследовании некоторых вариативных и инвариантных черт научной речи, а также при исследовании научной речи отдельных научных дисциплин,

использован метод категориального анализа, позволяющий адекватно оценить прагмалингвистические свойства исследуемого текстового материала, а также общенаучные методы количественного и качественного анализа.

Личный вклад соискателя состоит в непосредственном участии в проведении всех этапов исследования, апробации результатов, подготовке учебного курса «языка для специальных целей» для студентов востоковедов.

На заседании 26 декабря 2014 года диссертационный совет принял решение присудить Халютиной Марине Евгеньевне учёную степень кандидата филологических наук.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 23 человек, из них 6 докторов наук по специальности рассматриваемой диссертации участвовавших в заседании, из 32 человек, входящих в состав совета, проголосовали: «за» - 23, «против» - нет, недействительных бюллетеней - нет.

Председатель диссертационного совета



С.Г. Тер-Минасова

Учёный секретарь диссертационного совета.

Е.В. Маринина

27.12.2014